

WORK ORDER

This Work Order is entered into as of [11. 9. 2019] ("**Effective Date**") between Novartis s.r.o., located at Gemini, B building, Na Pankráci 1724/129, 140 00 Prague 4, ID No.: 64575977, registered in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, under File No. C 41352, represented by Martin Puchwein ("**Novartis**") and Univerzita Palackého v Olomouci, Fakulta tělesné kultury, located at třída Míru 117, 771 11 Olomouc, ID No.: 61989592, represented by dean Mgr. Michal Šafař, Ph.D. ("**Preceptorship Center**"). Person authorized to act in the matters of this contract: [REDACTED]

Hereinafter, Novartis and the Preceptorship Center shall be jointly referred as the "**Parties**" and each of them separately as a "**Party**".

RECITALS

WHEREAS, Novartis and Preceptorship Center entered into a Preceptorship Agreement dated 20 07 2018 to establish a Preceptorship Program (the "**Preceptorship Agreement**").

NOW THEREFORE, the Parties agree as follows:

CLAUSES**1. INCORPORATION**

- 1.1 Upon execution, of this Work Order shall be incorporated into the Preceptorship Agreement by reference. All other terms and conditions of the Preceptorship Agreement remain in full force and effect. All terms not defined herein shall have the meaning given in the Preceptorship Agreement.

2. SCOPE OF THE WORK ORDER AND DATE OF PRECEPTORSHIP CLASS

- 2.6 The Preceptorship Center agrees to design and conduct the Preceptorship Class(es) described in this Work Order under the academic leadership of [REDACTED] in the time period from 13th to 14th September 2019 pursuant to the terms and conditions described in this Work Order (including its Annexes) and preceptorship Agreement.

3. OBJECTIVES OF THE PRECEPTORSHIP CLASS(ES)

- 3.6 The Parties agree that the Preceptorship Class(es) shall have the following objectives:
- Preceptorship class will give

OBJEDNÁVKA

Tato Objednávka se uzavírá [11. 9. 2019] (dále jen "**Den účinnosti**") mezi Novartis s.r.o., se sídlem Gemini, budova B, Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4, IČO: 64575977, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. C 41352, zastoupenou Martin Puchwein (dále jen "**Novartis**") a Univerzita Palackého v Olomouci, Fakulta tělesné kultury, třída Míru 117, 771 11 Olomouc, ID No.: 61989592, zastoupenou děkanem Mgr. Michalem Šafařem, Ph.D. (dále jen "**Vzdělávací centrum**"). Osoba oprávněná jednat ve věcech této smlouvy: [REDACTED]

Novartis a Vzdělávací centrum dále jen společně jako "**Smluvní strany**" a každá z nich samostatně jako "**Smluvní strana**".

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

VZHLEDEM K TOMU, ŽE Novartis a Vzdělávací centrum dne 20 07 2018 uzavřely Smlouvu o zajištění vzdělávání, kterou se zřizuje Vzdělávací program ("**Smlouva o zajištění vzdělávání**")

Smluvní strany se dohodly takto:

SMLUVNÍ USTANOVENÍ**1. ZAŘAZENÍ**

- 1.6 Po uzavření se tato Objednávka zahrnuje do Smlouvy o zajištění vzdělávání. Veškeré další podmínky Smlouvy o zajištění vzdělávání zůstávají plně v platnosti a účinnosti. Veškeré pojmy, jež nejsou v této Objednávce vymezeny, mají stejný význam jako ve Smlouvě o zajištění vzdělávání.

2. ROZSAH OBJEDNÁVKY A DATUM KONÁNÍ VZDĚLÁVACÍHO KURZU

- 2.1 Vzdělávací centrum souhlasí, že navrhne a bude provádět Vzdělávací kurz popsany v této Objednávce pod akademickým vedením [REDACTED] v době od 13. do 14. září 2019 v souladu s podmínkami stanovenými v této Objednávce (včetně jejich příloh) a Smlouvě o zajištění vzdělávání.

3. CÍLE VZDĚLÁVACÍHO KURZU

- 3.1 Smluvní strany se dohodly, že Vzdělávací kurz bude mít tyto cíle:
- Vzdělávací kurz poskytne účastníkům možnost bezprostředně vidět příklady

attendees the opportunity to see firsthand examples of best practice and:

- (i) To increase understanding of pulmonary rehabilitation;
- (ii) To improve diagnosis, identification of specific patient subtypes, and provision of patient-tailored therapy.

zavedených pracovních postupů (best practices) a:

- (i) rozšířit si vědomosti o plicní rehabilitaci;
- (ii) zdokonalit diagnostiku a identifikaci konkrétních subtypů pacientů a poskytnout léčbu přizpůsobenou konkrétnímu pacientovi.

4. FUNDING FOR THE PRECEPTORSHIP CLASS(ES)

- 4.1 In consideration for the Preceptorship Center conducting the Preceptorship Class(es), Novartis agrees to pay to the Preceptorship Center a fixed amount of 12 174 € (twelve thousand one hundred seventy-four €) per Preceptorship Class plus VAT if applicable ("**Preceptorship Class Fee**").
- 4.2 The maximum amount of Funding payable by Novartis to Preceptorship Center under this Work Order shall be depending on the number of Preceptorship Classes that are held by Preceptorship Center in accordance with this Work Order.
- 4.3 Except as specified in the Preceptorship Agreement and in this Work Order, the Preceptorship Center shall receive no other payment from Novartis for or in connection with the Preceptorship Classes.
- 4.4 The Preceptorship Center warrants and represents that it shall run each Preceptorship Class in accordance with the budget attached as Annex 1 to this Work Order.

5. INVOICING AND PAYMENT

- 5.1 Upon completion of each Preceptorship Class, the Preceptorship Center shall send an invoice to:
Novartis s.r.o., Praha 4 - Nusle, Na Pankráci 1724/129, PSČ 14000, with a copy to the attention of the Novartis contact person [REDACTED] or such person as may be designated by Novartis.
- 5.2 The invoice must contain: (i) the Preceptorship Center's name and address; (ii) Novartis' internal code: [REDACTED]; (iii) the amount invoiced; (iv) Novartis VAT number CZ64575977 and the Preceptorship Center's VAT number CZ61989592; and (v) the Preceptorship Center's bank account information.
- 5.3 Novartis shall pay all undisputed amounts within sixty (60) days following receipt of the invoice.

4. FINANCOVÁNÍ VZDĚLÁVACÍHO KURZU

- 4.1 S ohledem na to, že Vzdělávací centrum zajišťuje Vzdělávací kurz Novartis souhlasí, že Vzdělávacímu centru uhradí pevně stanovenou částku ve výši 12174/316394 €/CZK včetně DPH za Vzdělávací kurz plus případnou DPH (dále jen "**Odměna za vzdělávací kurz**").
- 4.2 Maximální Odměna za vzdělávací kurz, kterou uhradí Novartis Vzdělávacímu centru podle této Objednávky bude odpovídat počtu Vzdělávacích kurzů, které Vzdělávací centrum uspořádá.
- 4.3 Kromě toho, jak je uvedeno ve Smlouvě o zajištění vzdělávání a v této Objednávce, Vzdělávací centrum neobdrží od Novartis za Vzdělávací kurz nebo v souvislosti s ním žádnou jinou platbu.
- 4.4 Vzdělávací centrum zaručuje a prohlašuje, že každý Vzdělávací kurz provede v souladu s rozpočtem připojeným v Příloze 1 této Objednávky.

5. FAKTURACE A ÚHRADA

- 5.1 Po dokončení každého Vzdělávacího kurzu zašle Vzdělávací centrum fakturu na tuto adresu:
Novartis s.r.o., Praha 4 - Nusle, Na Pankráci 1724/129, PSČ 14000, s kopií k rukám kontaktní osoby Novartis [REDACTED] nebo takové osobě, jež může Novartis určit.
- 5.2 Faktura musí obsahovat: (i) název a adresu Vzdělávacího centra; (ii) interní kód Novartis: [REDACTED]; (iii) fakturační částku; (iv) DIČ Novartis: CZ64575977 a DIČ Vzdělávacího centra: CZ61989592; a (v) bankovní spojení Vzdělávacího centra.
- 5.3 Novartis uhradí veškeré nesporné částky do šedesáti (60) dnů po obdržení faktury.

6. LOCATION OF THE PRECEPTORSHIP CLASS(ES)

The Parties agree that the Preceptorship Class(es) shall take place at Univerzita Palackého v Olomouci, Fakulta tělesné kultury, Aplikační centrum Baluo, třída Míru 117, 771 11 Olomouc. The Preceptorship Center hereby acknowledges that the Preceptorship Classes must be conducted at the Preceptorship Center's premises, not in hotels, congress centers, etc.

7. NUMBER OF ATTENDEES AND AGENDA OF THE PRECEPTORSHIP CLASS

The Preceptorship Center shall reserve xx slots to Novartis for the Preceptorship Class(es) - the anticipated number of attendees is 30.

Agenda of the Preceptorship Class shall be provided by the Preceptorship Center and it shall constitute Annex I of the Work Order.

8. TERM AND TERMINATION

- 8.1 This Work Order shall become effective on the Effective Date and shall remain in effect for 1 (one) years unless earlier terminated earlier in accordance with the paragraphs below. If any Preceptorship Class under this Work Order is still being carried out on the expiry date, this Work Order and the applicable Preceptorship Agreement will remain in effect until such Preceptorship Class is completed.
- 8.2 This Work Order may be terminated immediately by Novartis by providing prompt written notice to the Preceptorship Center in the event that the Institution Therapeutic Area Leader leaves the Preceptorship Center.
- 8.3 This Work Order may also be terminated by Novartis by giving prior written notice to the Institution of at least thirty (30) days.
- 8.4 Either party may terminate this Work Order immediately at any time by written notice if the other party is in breach of any of its obligations under this Work Order or the relevant Preceptorship Agreement and such Party fails or is unable to remedy such breach within thirty (30) days of receipt of notice in writing specifying the breach with sufficient detail.
- 8.5 Upon the expiry or termination of this Work Order the Preceptorship Center shall discontinue the Preceptorship Class(es) in the most cost effective manner possible.
- 8.6 Upon termination or expiration of this Work Order all outstanding rights and obligations

6. MÍSTO KONÁNÍ VZDĚLÁVACÍHO KURZU

Smluvní strany se dohodly, že Vzdělávací kurz se bude konat v Univerzita Palackého v Olomouci, Fakulta tělesné kultury, Aplikační centrum Baluo, třída Míru 117, 771 11 Olomouc.

Vzdělávací centrum tímto potvrzuje, že Vzdělávací kurz(y) musí být konány v prostorách Vzdělávacího centra, nikoliv v hotelech, kongresových centrech apod.

7. POČET ÚČASTNÍKŮ A PROGRAM VZDĚLÁVACÍHO KURZU

Vzdělávací centrum zajistí xx míst pro Novartis ve Vzdělávacím kurzu – předpokládaný počet účastníků je 30.

Program Vzdělávacího kurzu zajistí Vzdělávací centrum a bude tvořit Přílohu I Objednávky.

8. DOBA TRVÁNÍ A UKONČENÍ

- 8.1 Tato Objednávka nabývá účinnosti Dnem účinnosti a zůstává v účinnosti po dobu 1 (jednoho) roku, pokud nebude v souladu s níže uvedenými odstavci dříve vypovězena. Bude-li nějaký Vzdělávací kurz podle této Objednávky probíhat i ke dni ukončení, zůstane tato Objednávka a příslušná Smlouva o zajištění vzdělávání v účinnosti do doby, než bude Vzdělávací kurz ukončen.
- 8.2 Tato Objednávka může být okamžitě ukončena společností Novartis v případě, že Therapeutic Area Leader opustí Vzdělávací centrum a to tak, že Novartis ukončení neprodleně písemně oznámí Vzdělávacímu centru.
- 8.3 Tato Objednávka může být rovněž ukončena ze strany Novartis písemnou výpovědí Instituci podanou nejméně třicet (30) dnů předem.
- 8.4 Každá ze Smluvních stran může tuto Objednávku s okamžitou účinností písemně vypovědět v případě, kdy druhá Smluvní strana porušuje kterýkoli ze svých závazků podle této Objednávky nebo příslušné Smlouvy o zajištění vzdělávání a tato strana takové porušení neodstraní nebo nemůže odstranit ani do třiceti (30) dnů po obdržení detailního upozornění na takové porušení.
- 8.5 Při uplynutí doby trvání nebo ukončení Objednávky Vzdělávací centrum ukončí Vzdělávací kurz co nejefektivnějším způsobem.
- 8.6 Při ukončení nebo uplynutí doby trvání této

between the Parties arising from or in connection with this Work Order shall immediately terminate, except for the following which survive such termination:

- (a) any obligation that matured prior to the effective date of the termination or expiration unless agreed otherwise in this Work Order;
- (b) any other provision which, by its terms, is understood to survive the termination or expiration of this Work Order.

8.7 Termination shall be without prejudice to any claim or right of action of either Party against the other Party for any prior breach of this Work Order and/or the Preceptorship Agreement.

Objednávky budou všechna nevyřízená práva a závazky mezi Smluvními stranami vzniklé z této Objednávky nebo v souvislosti s ní bezodkladně ukončeny s výjimkou níže uvedených, které budou trvat i po takovém ukončení:

- (a) jakýkoli závazek, jehož splatnost nastala před datem ukončení nebo uplynutí platnosti této Objednávky, není-li v ní sjednáno jinak;
- (b) jakékoli jiné ustanovení, u něhož se má za to, že svými podmínkami platí i po ukončení nebo uplynutí doby trvání této Objednávky.

8.7 Ukončením není dotčen žádný nárok ani právo na žalobu kterékoli za Smluvních stran vůči druhé Smluvní straně za jakékoli předchozí porušení této Objednávky a/nebo Smlouvy o zajištění vzdělávání.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties intending to be bound have caused this Work Order to be executed by their duly authorized representatives.

NA DŮKAZ ČEHOŽ, s úmyslem býti ujednáním vázány, Smluvní strany zajistily, aby byla tato Objednávka jejich řádně oprávněnými zástupci uzavřena.

Novartis s.r.o.

By: _____
Name: _____
Title: Martin Puchwein
Country President

Novartis s.r.o.

Podpis: _____
Jméno: _____
Funkce: _____

Univerzita Palackého v Olomouci, Fakulta tělesné kultury

By: _____
Name: MICHAL ŠAFAR
Title: DEKAN 26 -08- 2019

Univerzita Palackého v Olomouci, Fakulta tělesné kultury

Podpis: _____
Jméno: MICHAL ŠAFAR
Funkce: DEKAN 26 -08- 2019

ANNEX I

Preceptorship Classes

I. Title

(CEE asthma preceptorship on pulmonary rehabilitation)

II. "Field" means [insert area of clinical/disease experience]

III. General Description

The scope and the date(s) of the Preceptorship Class(es): To educate delegates on the comprehensive care about pulmonary rehabilitation at Univerzita Palackého in Olomouc in the time period from 13th to 14th September 2019.

The number of Preceptees that will attend:

PŘÍLOHA I

Vzdělávací kurzy

I. Název

(CEE asthma preceptorship on pulmonary rehabilitation)

II. "Oblast" znamená [oblast klinické nebo zdravotnické praxe]

III. Celkový popis

Rozsah a datum Vzdělávacího kurzu(ů):
Vzdělávání účastníků v oblasti komplexní péče plicní rehabilitace, Univerzita Palackého v Olomouci v období 13.-14. září 2019.

Počet Účastníků:

25 lékařů ze zemí střední a východní Evropy +

25 HCPs from CEE countries + up to 5 medical employees from Novartis

Learning objectives: Preceptorship class will give attendees the opportunity to see firsthand examples of best practice and:

- (i) To increase understanding of pulmonary rehabilitation
- (ii) To improve diagnosis, identification of specific patient subtypes, and provision of patient-tailored therapy.

Desired Preceptee profile:

Pneumologist and Allergists with interest in rehabilitation with or without practice in pneumology rehabilitation.

až 5 zaměstnanců medicínského oddělení společnosti Novartis

Vzdělávací cíle:

Vzdělávací kurz poskytne účastníkům možnost bezprostředně vidět příklady zavedených pracovních postupů (best practices) a:

- (i) rozšířit si vědomosti o plicní rehabilitaci;
- (ii) zdokonalit diagnostiku a identifikaci konkrétních subtypů pacientů a poskytnout léčbu přizpůsobenou konkrétnímu pacientovi.

Požadovaný profil Účastníka:

Plicní lékař nebo alergolog se zájmem o plicní rehabilitaci, se zkušenostmi nebo bez.

IV. Agenda and Timelines

(Proposed Agenda to be attached by Preceptorship Center).

IV. Program a rozvrh

(Navrhovaný program připojí Vzdělávací centrum).

V. Funding and Budget

(A detailed budget shall be included)

- *The agreed payment terms (based on the relevant FMV as foreseen in the CPO Compliance Index or informed by local Compliance CPO) and other logistical matters*
- *Preceptee fee per Preceptorship Class*
- *Pass through costs to Novartis related to the Preceptorship Class including center logistics, accreditation costs, external speakers, etc.*

V. Rozpočet

(Podrobný rozpočet bude doplněn)

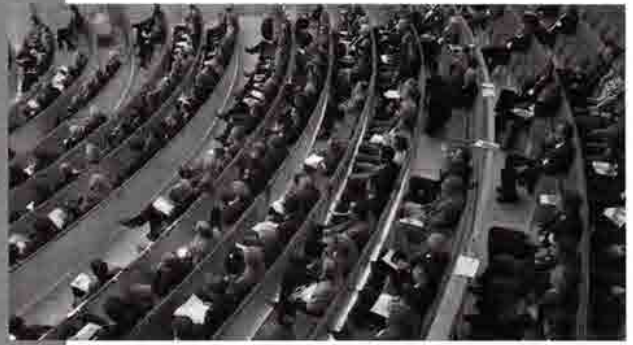
- *dohodnuté platební podmínky (založené na FMV, jak je stanoveno v CPO Compliance indexu nebo odsouhlaseno lokálním Compliance Officerem a dalších logistické záležitosti*
- *Poplatek Účastníka za Vzdělávací kurz*
- *Náklady společnosti Novartis v souvislosti s Vzdělávacím kurzem, včetně nákladů na logistiku, akreditaci, externích přednášející atd.*

VI. The Facilities

Univerzita Palackého in Olomouc, Fakulta tělesné kultury, Aplikační centrum Baluo address: třída Míru 117, 771 11 Olomouc

VI. Prostory

Univerzita Palackého in Olomouc, Fakulta tělesné kultury, Aplikační centrum Baluo address: třída Míru 117, 771 11 Olomouc



Respiratory Preceptorship

Breathing in health and disease: bronchial asthma
Comprehensive treatment to support breathing
pattern and quality of life

13 – 14 September 2019, Olomouc

Faculty of Physical Culture, Department of Physiotherapy
Palacký University Olomouc, třída Míru 117, 771 11 Olomouc

 **NOVARTIS**

Novartis s. r. o.
Na Pankráci 1724/129, Praha 4
tel. [redacted], www.novartis.cz

CZ1808715830/09/2019

 **NOVARTIS**

SCIENTIFIC PROGRAMME:

September 13, Day 1

- 14.00-14.15 **Welcome and intro in application centre BALUO**
[redacted]
- 14.15-15.45 **Lectures 1: Bronchial asthma disease**
• Asthma management: A new phenotype-based approach (The Czech Pneumology and Allergology Societies Guideline)
• How to manage asthma in children?
• Pharmacological and non-pharmacological management in bronchial asthma disease
[redacted]
- 15.45-16.05 Coffee break
- 16.05-16.50 **Lectures 2: Asthma-chronic obstructive pulmonary disease overlap syndrome (ACOS)**
• clinical characteristics and treatment possibilities
[redacted]
- 16.50-17.40 **Lectures 3: Self-management and respiratory care at home in bronchial asthma disease**
[redacted]
- 17.40-18.30 **Hands-on training 1: How to examine breathing pattern in patients with bronchial asthma disease (e.g. chest expansion, functions of respiratory muscles)?**
[redacted]
- 18.30-19.00 **Q and A, wrap-up, closing of Day 1**
[redacted]

September 14, Day 2

- 09.00 **Welcome in application centre BALUO**
[redacted]
- 09.00-9.45 **Hands-on training 2: Cardiopulmonary exercise testing (CPET) in bronchial asthma disease**
[redacted]
- 9.45-11.00 **Hands-on training 3: Pulmonary rehabilitation in bronchial asthma disease (PART 1)**
• breathing retraining
• training for correct inhalation techniques
• airway clearance techniques
[redacted]
- 11.00-11.30 Coffee break
- 11.30-13.00 **Hands-on training 4: Pulmonary rehabilitation in bronchial asthma disease (PART 2)**
• exercise training
• balance training
• nutrition support
[redacted]
- 13.00-13.45 Lunch
- 13.45-14.45 **Lectures 4: Gastroesophageal reflux disease (GERD) in patients with bronchial asthma disease**
• Pharmacological and non-pharmacological management in GERD
[redacted]
- 14.45-16.30 **Hands-on training 5: Round tables: Case studies (asthma, ACOS, GERD)**
• Pharmacological and non-pharmacological management
[redacted]
- 16.30-17.00 **Q and A, wrap-up, take home message, closing of Day 2**
[redacted]

Practical training in small groups (5-8 participants in each group)



Evidenční list zakázky

*Název zakázky:	CEE asthma preceptorship on pulmonary rehabilitation		
*Období plnění zakázky:	13.-14.9.2019	**Zdroj:	19
Číslo SPP (doplň ek. oddělení):		***Počet účastníků:	30
Číslo NS (doplň ek. oddělení):			

Kalkulace předpokládaných nákladů

Položka	Kč
1. Ostatní náklady (součet položek 1.1. - 1.5.)	138 600
1.1. Spotřeba materiálu	110 000
1.2. Cestovné	
1.3. Investice	
1.4. Služby a subdodávky	18 600
1.5. Ostatní přímé náklady	10 000
2. Mzdové náklady celkem (součet položek 2.1. - 2.4.)	86 000
2.1. Mzdy a odměny	30 000
2.2. Dohody o pracovní činnosti	
2.3. Dohody o provedení práce (bez pojištění do 10 tis. Kč)	50 000
2.4. Mzdové náhrady (% z položky 2.1.)	6 000
3. Sociální a zdravotní pojištění (% z položek 2.1. + 2.2. + 2.4.)	12 240
4. Tvorba sociálního fondu, úrazové pojištění (% z položek 2.1. + 2.4.)	871
5. Nepřímé (režijní) náklady fakulty (% z položek 1. + 2. + 3. + 4.)	23 771
6. Mezisoučet (součet položek 1. + 2. + 3. + 4. + 5.)	261 482
7. Minimální povinný zisk FTK (% z položky 6.)	0
8. Kalkulovaný zisk FTK (>= položce 7.)	
9. Náklady celkem (bez DPH)	261 482
10. Náklady celkem (včetně DPH)	316 394

Kalkulace předpokládaných příjmů

11. Smluvní cena (dle smlouvy) bez DPH	
12. Smluvní cena (dle smlouvy) včetně DPH	
13. Ostatní smlouvy (darovací, o reklamě, apod.) včetně DPH	
14. Ostatní příjmy (konferenční poplatky, vstupenky, apod.) včetně DPH	
15. Příjmy celkem (s DPH 21%)	0

Poplatek na účastníka (včetně DPH) 10 546

Schválený poplatek na účastníka (včetně DPH)

	Jméno	Datum	Podpis
Zpracoval:			
<i>Osoba oprávněná jednat ve věcech zakázky</i>			
Doporučil:			
<i>Vedoucí pracoviště - příkazce</i>			
Kontroloval:			
<i>Hlavní účetní</i>			
Schválil:			
<i>Tajemník - správce rozpočtu</i>			

* - povinný údaj

** - Zdroj 19 - VZDĚLÁVÁNÍ OSTATNÍ, zisk 0 % (akreditované kurzy, licence, semináře, konference); Zdroj 90 - DOPLŇKOVÁ ČINNOST, je stanoven minimální povinný % zisk (plesy, smluvní výzkum, ostatní akce); viz záložku Kontroly a nastavení

*** - vyplnit v případě semináře, konference